

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ
ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**
по дисциплине

Б1.Б.1 Иностранный язык

Код и направление подготовки	36. 06. 01 Ветеринария и зоотехния
Наименование профиля / программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре	Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология
Квалификация (степень) выпускника	Исследователь. Преподаватель-исследователь
Факультет	Ветеринарной медицины
Кафедра – разработчик	Иностранных языков
Ведущий преподаватель	Непшекуева Т. С.

Краснодар 2014

1. Методические указания по проведению практических (семинарских) занятий

Методические материалы составлены с учетом того, что аспиранты прослушали лекцию по рассматриваемой теме и должны знать содержание материала.

При этих условиях на практических занятиях они должны овладеть навыками перевода оригинальных научных текстов с немецкого на русский и с русского на немецкий по направлению исследования.

Ниже приводятся общие методические указания, которые относятся к занятиям по всем темам:

- начинать занятия необходимо с проверки знания аспирантами теоретического материала к практическим занятиям;
- в качестве основной и дополнительной литературы должны использоваться материалы, изданные в странах изучаемого языка;
 - в процессе занятий необходимо добиваться индивидуальной самостоятельной работы аспирантов; для этого преподаватель должен перед занятием иметь набор заданий, выдаваемых на занятиях каждому аспиранту в отдельности;
- аспиранты должны быть аттестованы по всем прорабатываемым темам;
- время, выделенное на отдельные этапы занятий, является ориентировочным; преподаватель может перераспределить его, но должна быть обеспечена проработка в полном объеме приведенного в методических указаниях материала;
- на первом занятии преподаватель должен ознакомить аспирантов со всем объемом практических занятий и требованиями, изложенными выше;
- на первом занятии преподаватель должен объяснить задания по выполнению письменного перевода;
- на первом или втором занятии целесообразно договориться с группой о днях и часах консультаций по выполнению письменного перевода;
- преподаватели должны уделить внимание оценке активности работы аспирантов на занятиях, определению уровня их знаний на каждом занятии с тем, чтобы успешно занимающимся можно было выставлять зачет за занятия и работу по совокупности оценок, выставленных во время занятий.

В программе по изучаемой дисциплине предусмотрены групповые практические занятия по следующим темам:

п/п	№	Наименование лабораторной работы
1		Ich bin Aspirant. Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. Склонение существительных. Типы склонения существительных.
2		Teilnahme an den wissenschaftlichen Konferenzen. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv
3		Fachliteratur. Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот.
4		Durchführung von Experimenten. Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.
5		Arbeitseinheit

п/п	№ Наименование лабораторной работы
	Doktorantur in Deutschland. Категория залога. Временные формы глагола в Aktiv.
6	Arbeitseinheit Was ist Aspirantur? Спряжение сильных, слабых, нестандартных глаголов. Отделяемые и неотделяемые приставки.
7	Juniorprofessur. Временные формы глагола в Passiv. Причастия 1,2. Образование и употребление причастий. Функции причастий в предложении.
8	Stellt mehr dumme Fragen! Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Виды подчинительных союзов.
9	Kampf um die klügsten Köpfe. Распространенное определение. Порядок перевода предложений с участием распространенных определений.
10	E – Learning (Elektronisches Lernen). Обособленный причастный оборот. Особенности перевода предложений с участием обособленных причастных оборотов.
11	Der Sprache auf der Spur: Neuropsychologin Angela Friderici. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.
12	Wie Kinder Wörter lernen. Professoren sollten begeistern. Bergsteigen fürs Gemeinschaftsgefühl. Модальные инфинитивные конструкции. Особенности употребления и перевода.
13	Wissenschaft. Forschung. Реферирование статей на немецком языке.
14	Plenumsarbeit. Deutsche Internetportale. Беседа на немецком языке о теме диссертационного исследования.